**Положение о проведении
XIX Международного Молодёжного Конкурса Перевода
LITTERA SCRIPTA

1.    Общие положения**

1.1    XIX Международный Молодёжный Конкурс Перевода LITTERA SCRIPTA является международным конкурсом письменного перевода. В конкурсе могут принимать участие граждане Российской Федерации и граждане ближнего и дальнего зарубежья.

1.2    XIX Международный Молодёжный Конкурс Перевода LITTERA SCRIPTA проводится кафедрой иностранных языков и перевода ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина» совместно со Свердловским региональным отделением Союза Переводчиков России.

1.3    Конкурс проводится при поддержке:

•    Генерального консульства Соединенных Штатов Америки в г. Екатеринбурге;
•    Генерального консульства Германии в г. Екатеринбурге;
•    Германской службы академических обменов DAAD;
•    Ассоциации преподавателей итальянского языка и программы PRIA (г. Екатеринбург);
•    Бюро переводов «Электра» (г. Салоники, Греция);
•    Высшей школы лингводидактики и перевода Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого;
•    Финансового университета при правительстве РФ;
•    Ассоциации преподавателей перевода;
•    Свердловской областной универсальной научной библиотеки им. В.Г. Белинского;
•    Библиотечного Центра «Екатеринбург»;
•    Библиотечного Информационного Центра «Урал»;
•    Отделения историко-филологических наук РАН (г. Москва).

1.4    В конкурсе могут принимать участие школьники, студенты и молодые специалисты, работающие в **любых областях знаний, науки и техники**, которым не исполнилось **45 лет** на момент подведения итогов конкурса.

1.5    Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения конкурса.

**2.    Цели и задачи конкурса**

2.1.    **Цель конкурса:** совершенствование знаний, умений и навыков студентов и школьников, повышение качества подготовки квалифицированных специалистов, повышение у студентов интереса к учебной деятельности и будущей профессии, привлечение школьников, формирование и развитие переводческих компетенций.

2.2.    **Задачи конкурса:**
•    Расширение кросскультурных контактов представителей разных стран;
•    Установление устойчивых профессиональных связей среди специалистов переводческой отрасли;
•    Реализация компетентностного подхода к образованию в рамках Болонских соглашений;
•    Поднятие престижа профессии переводчика.

**3.    Рабочие языки и номинации конкурса**

3.1.    Конкурс проводится по следующим **рабочим языкам**:
•    Английский язык (перевод на русский язык);
•    Немецкий язык (перевод на русский язык);
•    Французский язык (перевод на русский язык);
•    Итальянский язык (перевод на русский язык);
•    Японский язык (перевод на русский язык);
•    Греческий язык (перевод на русский язык);
•    Болгарский язык (перевод на русский язык);
•    Испанский язык (перевод на русский язык);

3.2.    В рамках секции **английского языка** конкурс проводится по **трём** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с английского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с английского языка на русский язык);
•    Номинация III. «Поэзия» (предусматривает художественный перевод стихотворения с английского языка на русский язык).

3.3.    В рамках секции **немецкого языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с немецкого языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с немецкого языка на русский язык).

3.4.    В рамках секции **французского языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с французского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с французского языка на русский язык).

3.5.    В рамках секции **итальянского языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с итальянского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с итальянского языка на русский язык).

3.6.    В рамках секции **японского языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с японского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с японского языка на русский язык).

3.7.    В рамках секции **греческого языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с греческого языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с греческого языка на русский язык).

3.8.    В рамках секции **болгарского языка** конкурс проводится по **двум** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с болгарского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с болгарского языка на русский язык).

3.9. В рамках секции **испанского языка** конкурс проводится по **трём** номинациям:
•    Номинация I. «Проза»  (предусматривает перевод отрывка из художественного произведения с испанского языка на русский язык);
•    Номинация II. «Публицистика» (предусматривает перевод публицистического текста с испанского языка на русский язык);
•    Номинация III. «Поэзия» (предусматривает художественный перевод стихотворения с испанского языка на русский язык).

3.10. **Каждый участник конкурса может принять участие в конкурсе по любой номинации или по нескольким номинациям.**

3.11.    Конкурсные задания публикуются на форуме кафедры иностранных языков и перевода Уральского федерального университета (ссылка [http://lingvu.ru/forum/,](http://lingvu.ru/forum/%2C) ветка "LITTERA SCRIPTA-2020") **1 февраля 2020 г.** В этой же ветке в течение всего срока проведения публикуется вся информация, относящаяся к конкурсу.

3.12.    **К работе над конкурсными заданиями целесообразно приступать сразу после публикации конкурсных заданий.**

3.13.    По итогам конкурса устанавливается первое, второе и третье место в каждой номинации. Оргкомитет и жюри конкурса могут принять особое решение, касающееся поощрения участников, в частности, дипломом «Приз симпатий жюри». Жюри также может принять решение о неприсуждении какого-либо места / приза симпатий жюри в каждой из номинаций конкурса, или о присуждении одного места / приза симпатий жюри нескольким участникам.

**4.    Сроки проведения конкурса**

4.1.    Конкурс проводится с **1 февраля 2020 года** по **30 апреля 2020 года.**

4.2.    Работы на конкурс принимаются с **1 февраля 2020 года** (с момента опубликования работ на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ) до **24-00 по московскому времени  29 февраля 2020 года**. Работы, представленные **позже** этого срока, к конкурсу **не допускаются**.

4.3.    Объявление итогов конкурса производится **28 апреля 2020 года** путём публикации в соответствующем разделе форума кафедры иностранных языков и перевода УрФУ имён победителей.

4.4.    **В зависимости от общего количества поданных на конкурс работ жюри оставляет за собой право переносить сроки подведения итогов.**

**5.    Порядок организации и проведения конкурса**

5.1.    Информационное письмо конкурса рассылается организаторами и со-организаторами по имеющемуся списку электронных адресов. Информационное письмо также может публиковаться в социальных сетях на личных страницах и в группах, а также на сайтах со-организаторов конкурса.

5.2.    Конкурсные задания по всем языкам и номинациям публикуются на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ по ссылке <http://lingvu.ru/forum/> (раздел  "Littera Scripta – 2020") ***1 февраля 2020 г.***

5.3.    Выполненные и оформленные в соответствии с требованиями оргкомитета конкурсные задания принимаются на электронный почтовый ящик konkurs\_perevod@mail.ru. **Подтверждение** о получении работы и о принятии ее к конкурсу обычно высылается оргкомитетом **в течение 24 часов** с момента направления участником работы.

5.4.    Каждый участник имеет право направить в адрес оргкомитета **только один вариант работы** в **одну** номинацию по **любому** из рабочих языков конкурса. Направление от одного и того же участника второй работы для участия в той же номинации по тому же рабочему языку **не допускается**. **Повторное** направление участником в адрес оргкомитета работы, в той же номинации и по тому же рабочему языку, в том числе работы с исправлениями и корректировками, которая ранее уже была получена и зарегистрирована оргкомитетом, является основанием для **дисквалификации участника и снятия с конкурса всех его работ во всех номинациях всех рабочих языков**.

5.5.    **Жюри оставляет за собой право снимать с конкурса работы, не отвечающие требованиям к оформлению, а также работы, поданные в нарушение закона об интеллектуальной собственности и авторских правах.**

5.6.    По окончании приема конкурсных работ оргкомитет публикует в соответствующей ветке на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ по ссылке <http://lingvu.ru/forum/>  (раздел  "Littera Scripta – 2020") полный список авторов, допущенных к конкурсу. Оргкомитет может предложить автору представить дополнительную информацию или, с обоснованием причин, отказать в участии в конкурсе. В участии в конкурсе может быть отказано, если заявка подана позже установленного срока или если представленные документы не соответствуют требованиям п. 6.3 раздела 6 настоящего Положения.

5.7.    Работа жюри конкурса происходит в три этапа. **Первый этап** заканчивается опубликованием на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ в соответствующей ветке **лонглиста**, состоящего из номеров работ, прошедших во второй тур конкурса. **Второй этап** заканчивается опубликованием на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ **шортлиста** конкурса, состоящего из номеров работ, прошедших в финальный, окончательный, тур конкурса. **Третий этап** работы жюри заканчивается **объявлением имён победителей и призёров конкурса** путём опубликования их в соответствующей ветке на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ.

5.8.    Жюри конкурса формируется из представителей разных ВУЗов, профессиональных переводчиков, русскоговорящих носителей языка. Работы предоставляются на рассмотрение членов жюри без указания авторства. Список членов жюри публикуется на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ после объявления итогов конкурса.

5.9.    Участие в конкурсе **бесплатное**.

5.10.    Все новости о конкурсе участники могут прочитать **самостоятельно** в соответствующей ветке форума кафедры иностранных языков и перевода УрФУ.

5.11.    Представленные на конкурс работы **не рецензируются и не возвращаются**. Оргкомитет и координатор конкурса не вступают в переписку с участниками по поводу оценки содержания конкурсных работ.

**6.    Порядок представления работ на конкурс**

6.1    Выполненные конкурсные задания и оформленные в соответствии с требованиями оргкомитета конкурсные задания принимаются на электронный почтовый ящик konkurs\_perevod@mail.ru.

6.2    **Проверка того, получил ли оргкомитет выполненные конкурсные задания, остаётся обязанностью участника. Если подтверждение получения работы от оргкомитета не пришло, участник конкурса самостоятельно задаёт вопрос о том, были ли получены его работы с указанием фамилии, имени, города, даты и электронного адреса, с которого была отправлена работа. При этом повторно высылать работы в письме НЕ НУЖНО. Повторная отправка работ возможна только в случае получения от оргкомитета ответа о том, что работа не была получена**.

6.3    **Представленные на конкурс работы должны быть оформлены в соответствии со следующим шаблоном:**
•    межстрочный интервал – 1,0; шрифт 12 Times New Roman; текстовый редактор –  Word 2003; выравнивание по ширине; стандартный абзацный отступ;
•    в левом верхнем углу первой страницы: фамилия, имя автора, место учебы (работы) с указанием курса и кафедры, город, контактный телефон, e-mail;
•    файл с текстом конкурсной работы должен быть назван по фамилии автора с указанием номинации и языка перевода и расширением имени файла .doс (например, Иванова\_публицистика\_англ.doc)
**Оргкомитет вправе не принимать работу к участию в конкурсе, если она оформлена с нарушением вышеприведенных требований.**

6.4    **Оргкомитет оставляет за собой право производить выборочную проверку контактных телефонов и адресов.**

6.5    **Участник обязан самостоятельно проверить наличие своего имени в списке участников конкурса после опубликования такого списка на форуме кафедры иностранных языков и перевода УрФУ, и в случае, если его имени там не будет, связаться с оргкомитетом конкурса. На это даётся три дня со дня выкладывания на форум списка участников. После этого претензии не принимаются.**

6.6    После того, как список участников конкурса полностью сформирован, на сайт выкладываются архивы, содержащие все работы участников конкурса. Архивы разделены по языкам и номинациям. Имён участников в файле с работами нет. Все работы зашифрованы и им присвоен некий номер. **Порядковый номер участника в списке, выложенном на форуме, НЕ ЯВЛЯЕТСЯ номером, под которым работа выложена в файле**. Искать свою работу можно при помощи функции MS Office Word "Найти" (CTRL+F), указав в строке поиска несколько идущих подряд слов из текста своей работы. **ЕСЛИ РАБОТА ВСТРЕЧАЕТСЯ В ДОКУМЕНТЕ ДВАЖДЫ, ИЛИ НЕ ВСТРЕЧАЕТСЯ ВООБЩЕ, УЧАСТНИК ОБЯЗАН НЕМЕДЛЕННО СООБЩИТЬ ОБ ЭТОМ ОРГКОМИТЕТУ И КООРДИНАТОРУ КОНКУРСА, УКАЗАВ ДУБЛИРУЕМЫЕ НОМЕРА.**

**7.    Итоги конкурса**

7.1    Итоги конкурса, имена победителей и призёров публикуются в соответствующей ветке форума кафедры иностранных языков и перевода УрФУ.

7.2    Оргкомитет конкурса оставляют за собой право на использование конкурсных работ при условии обязательного указания имени автора работы. Участие в конкурсе понимается организаторами как согласие участников с этим условием и как согласие на обработку персональных данных.

7.3    По итогам конкурса оргкомитет рассылает победителям и призёрам дипломы. Для этого оргкомитет связывается с победителями по электронной почте для уточнения способа доставки диплома.

7.4    Если диплом, направленный почтой, вернулся в адрес оргкомитета, повторная его отправка **не производится**.

7.5    Оргкомитет конкурса **не производит** рассылку сертификатов участников **ВСЕМ** участникам конкурса. **Сертификаты** участника высылаются **только участникам, чьи работы попали в шортлисты**. **Дипломы** высылаются **только победителям и призёрам**. Подтверждением участия в конкурсе служит наличие имени в списке участников.

7.6    Участнику конкурса может быть выдана рекомендация Свердловского регионального отделения Союза переводчиков России, в случае, если участник:

1) Принимает участие в конкурсе **не менее двух лет**;
2) Переводит **с двух и более языков**;
3) Работает **в двух и более номинациях**;
4) В случае, если его работы попадают в **шортлисты**.

Претендент на получение рекомендаций от Свердловского регионального отделения Союза Переводчиков России должен соответствовать **ВСЕМ ЧЕТЫРЕМ вышеперечисленным критериям**. Заявку на получение рекомендаций претенденты подают координатору конкурса **самостоятельно**, с указанием всех необходимых данных.

**8.    Контакты**

**Координатор конкурса** – Екатерина Михайловна Божко, старший преподаватель кафедры иностранных языков и перевода Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета; член правления Свердловского регионального отделения Союза Переводчиков России, член Ассоциации преподавателей перевода.
E-mail: e-m.bozhko@yandex.ru

**Ответственный секретарь оргкомитета конкурса** – Обвинцева Татьяна Олеговна, старший преподаватель кафедры иностранных языков и перевода Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета.
E-mail: konkurs\_perevod@mail.ru